

القضايا الاجتماعية في رواية " لا تتركوني هنا وحدي " لإحسان عبد القدوس

(دراسة تحليلية وصفية)

رسالة قدمتها

ديسي فضيلة

طالبة بكلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها

رقم القيد. ١٤٠٥٠٢٠١٠



جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام – بندا أتشيه

م ٢٠١٩

رسالة

مقدمة لكلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

بدار السلام بندا أتشيه مادة من المواد المقررة

للحصول على شهادة S.Hum

في اللغة العربية وأدبها

من

ديسي فضيلة

طالبة بكلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها

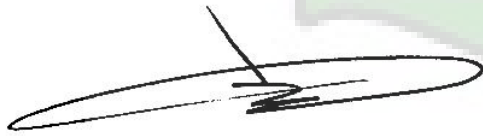
رقم القيد: ١٤٠٥٠٢٠١٠

موافقة المشرفين

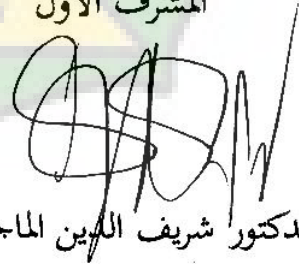
جامعة الرانيري

المشرف الثاني

المشرف الأول



(سوماردي الماجستير)



(الدكتور شريف الدين الماجستير)

الرسالة

مقدمة لكلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام بندا أتشيه مادة من المواد المقررة

للحصول على شهادة (S.Hum)

في اللغة العربية وأدبها

في التريخ

٢٩ جمادى الأول ١٤٤٠ هـ

٤ فبراير ٢٠١٩ م

دار السلام - بندا أتشيه

لجنة المناقشة:

السكريتير

(سوماردي ماجستير)

الرئيس

(الدكتور شريف الدين الماجستير)

العضو ٢

(محمد فردوس الماجستير)

العضو ١

(عبد الرزاق الماجستير)

بمعرفة عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري

بدار السلام - بندا أتشيه

الدكتور فوري إسماعيل الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٥١١١٩٩٤٠٢١٠٠١



SURAT PERNYATAAN DAN VALIDASI

Saya yang bertanda tangan dibawah ini :

1. Nama : Desi Fadhilah
2. NIM : 140502010
3. Prodi : Bahasa dan Sastra Arab
4. Fakultas : Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry

Dengan ini menyatakan dengan sesungguhnya bahwa **Skripsi** yang saya ajukan kepada Prodi Bahasa dan Sastra Arab (BSA), fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry Banda Aceh dengan judul:

القضايا الاجتماعية في رواية " لا تتركوني هنا وحدي " لإحسان عبد القدوس
(دراسة تحليلية وصفية)

Merupakan **hasil karya saya sendiri dan bukan plagiat**. Apabila dikemudian hari terbukti terdapat pelanggaran kaedah-kaedah akademik pada karya ilmiah saya, maka saya bersedia menerima sanksi-sanksi yang dijatuhkan karena kesalahan tersebut, sebagaimana diatur oleh peraturan Materi Pendidikan Nasional No. 17 tahun 2010 tentang pencegahan dan penanggulangan Plagiat di Perguruan Tinggi, dan saya menyatakan siap dan menerima apabila gelar akademik saya dicabut dan dibatalkan.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banda Aceh, 4 Februari 2019

Yang membuat pernyataan,



Desi Fadhilah

كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، الحمد لله الذي جعل القلم للكتابة والكتابة للقراءة والقراءة للعبادة والعبادة لله تعالى، نصلى ونسلم على سيدنا محمد الموصوف والمشروف باشراف الصفات وبكمال فتوة وعلى آله الذي نعتز بهم الأبوة وللتابعين في محاسن الأخوة.

فقد انتهيت الباحثة بإذن الله وتوفيقه من كتابة هذه الرسالة تحت موضوع القضايا الاجتماعية في رواية "لا تتركوني هنا وحدي" لإحسان عبد القدوس (دراسة تحليلية وصفية). وقدمتها لكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد الدراسية المقررة على الطالبة للحصول على شهادة S.Hum في قسم اللغة العربية وأدبها.

فإن الباحثة في هذا المقام تتقدم بخالص شكره لفضيلة المشرفين هما الدكتور شريف الدين الماجستير وسوماردي الماجستير، على مساعدتهما وجهودهما في إنفاق أوقاتهم لإشراف الباحث في إتمام كتابة هذه الرسالة إشرافا جيدا كاملا، فيسأل الله لهما العفو والعافية، في الدنيا والآخرة.

وتقدم الباحثة الشكر لرئيس الجامعة وعميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية في الجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ببند أتشية ولرئيس قسم اللغة العربية وأدبها ولجميع المحاضرين والمحاضرات على مساهمتهم في كتابة هذه

الرسالة، فيسأله تعالى أن يجزى لهم في عطائه، وأن يرفع درجاتهم، إنه سميع
مجيب.

وأخيراً قدّمت الباحثة فائق الشكر والحب إلى أحب الوالدين المحبوبين
على دعائهما في إتمام هذه الرسالة لعل الله يجزيهما أحسن الثواب في الدنيا
والآخرة. وإلى الأصدقاء الذين ساعدوه في إتمام هذه الرسالة. ويرجو الباحث
بالدعاء عسى أن يجزى الله الجميع خير الجزاء.

١٩ ربيع الآخر ١٤٤٠ هـ
٢٦ ديسمبر ٢٠١٨ م

ديسي فضيلة



محتويات البحث

أ	كلمة الشكر
ج	محتويات البحث
هـ	تجريد
١	الباب الأول: مقدمة
١	أ. خلفية البحث
٣	ب. مشكلة البحث
٤	ج. أغراض البحث
٤	د. معاني المصطلحات
٥	هـ. الدراسات السابقة
٨	و. منهج البحث
٩	الباب الثاني: ترجمة إحسان عبد القدوس
٩	أ. حياته ونشأته
١٠	ب. حياته الأدبية
١٢	ج. دراساته
١٣	د. مؤلفاته
١٦	الباب الثالث: الإطار النظري
١٦	أ. تعريف القضايا الاجتماعية

- ١٨ ب. عناصر القضايا الإجتماعية
- ٢٥ ج. الأدب وعلاقته بالمجتمع
- ٢٩ د. لمحة عن رواية لا تتركني هنا وحدي

الباب الرابع: تحليل القضايا الاجتماعية في رواية لا تتركني هنا

- ٣١ وحدي لإحسان عبد القدوس
- ٣١ أ. قضية المساواة الاجتماعية
- ٣٤ ب. قضية الدينية
- ٤٠ ج. قضية السياسة

٤٣ الباب الخامس: خاتمة

- ٤٣ أ. النتائج

- ٤٤ ب. الاقتراحات

- ٤٥ المراجع



تجريد

إسم الطالبة : ديسي فضيلة

رقم القيد : ١٤٠٥٠٢٠١٠

الكلية/ القسم: كلية الآداب والعلوم الإنسانية/ قسم اللغة العربية وأدبها
موضوع الرسالة: القضايا الاجتماعية في رواية " لا تتركوني هنا وحدي " لإحسان
عبد القدوس (دراسة تحليلية وصفية)

تاريخ المناقشة: ١٨ يناير ٢٠١٩

حجم الرسالة: ٤٧ صفحة

المشرف الأول: الدكتور شريف الدين الماجستير

المشرف الثاني : سوماردي الماجستير

كان موضوع هذه الرسالة هو القضايا الاجتماعية في رواية " لا تتركوني هنا وحدي " لإحسان عبد القدوس (دراسة تحليلية وصفية). وأما الطريقة المستخدمة في هذه الرواية فهي تحكي عن أحوال المجتمع في مصر وظروفها عندما ، منهج دراسة تحليلية وصفية دخل عليها قضية المساواة الاجتماعية وقضية الدينية وقضية السياسية. وكانت لوسيان في هذه الرواية. وهي امرأة يهودية قبل دخل الإسلام. لوسيان فعلت كل شيء لحصول على الاحترام في مجتمع طبقة العليا . ومن النتائج التي حصلت عليها الباحثة في هذه الرسالة يبحث بعض عن القضايا الاجتماعية وهي قضية المساواة الاجتماعية في هذه رواية أن المجتمع في مصر

اختلافات طائفية بين المجتمع . قضية الدينية في هذه رواية كان مجتمع اليهودى في مصر هم يعولون الإعتقادات دين آبائهم. قضية السياسية في هذه رواية عقدت حصاد مال عقد لجمعية (قطرة اللبن) التي تجمع التبرعات لرعاية أولاد اليهود. لكن ذلك النقود يستخدم لمقتضيات الحركات الصهيونية.



ABSTRAK

Nama : Desi Fadhilah
NIM : 140502010
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora/Bahasa dan Sastra Arab
Judul Skripsi : Al-Qadhaya al-Ijtima'iyah fii Riwayah "Laa Tatrakuni Huna Wahdi" li Ihsan Abdul Quddus (Analisis Deskriptif)
Tanggal Sidang : 18 Januari 2019
Jumlah Halaman : 47 halaman
Pembimbing I : Syarifuddin, MA., Ph. D
Pembimbing II : Sumardi, MA

Penelitian ini berjudul Al-Qadhaya al-Ijtima'iyah fi Riwayah "Laa Tatrakuni Huna Wahdi" li Ihsan Abdul Quddus (Analisis Deskriptif)". Kajian ini memfokuskan pada permasalahan sosial yang terdapat dalam novel tersebut. Teknik analisa yang digunakan adalah metode pendekatan analisis deskriptif. Dimana di dalamnya mengkaji tentang masalah kesenjangan sosial, masalah agama, dan masalah politik. Dalam novel ini menceritakan tentang keadaan masyarakat yahudi Mesir, Zainab adalah tokoh utama dalam novel ini. Dan dia adalah seorang wanita Yahudi sebelum berpindah agama Islam. Zainab melakukan apa saja demi mendapatkan kekayaan serta kehormatan ditengah masyarakat Mesir kelas atas. Dan hasil-hasil yang diperoleh dari penelitian ini adalah gambaran yang berkenaan dengan masalah sosial yang terdapat dalam novel yang didalamnya menunjukkan masalah kesenjangan sosial digambarkan dalam novel bahwa keadaan masyarakat di Mesir yang membedakan kelas sosial antar masyarakat ditandai dengan adanya kelas elite dengan kelas bawah. Masalah agama digambarkan dalam novel bahwa masyarakat Yahudi Mesir masih bergantung pada kepercayaan nenek moyang mereka, Masalah politik digambarkan dalam novel tersebut adalah dengan adanya organisasi yang menghimpun dana dari masyarakat untuk kepentingan anak-anak yahudi akan tetapi dana tersebut dihimpun untuk kepentingan gerakan zionis.

ABSTRAK

Nama : Desi Fadhilah
NIM : 140502010
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora/Bahasa dan Sastra Arab
Judul Skripsi : Al-Qadhaya al-Ijtima'iyah fi Riwayah "Laa Tatrakuni Huna Wahdi" li Ihsan Abdul Quddus (Analisis Deskriptif)
Tanggal Sidang : 18 Januari 2019
Jumlah Halaman : 47 halaman
Pembimbing I : Syarifuddin, MA., Ph. D
Pembimbing II : Sumardi, MA

Penelitian ini berjudul Al-Qadhaya al-Ijtima'iyah fi Riwayah "Laa Tatrakuni Huna Wahdi" li Ihsan Abdul Quddus (Analisis Deskriptif)". Kajian ini memfokuskan pada permasalahan sosial yang terdapat dalam novel tersebut. Teknik analisa yang digunakan adalah metode pendekatan analisis deskriptif. Dimana di dalamnya mengkaji tentang masalah kesenjangan sosial, masalah agama, dan masalah politik. Dalam novel ini menceritakan tentang keadaan masyarakat yahudi Mesir, Zainab adalah tokoh utama dalam novel ini. Dan dia adalah seorang wanita Yahudi sebelum berpindah agama Islam. Zainab melakukan apa saja demi mendapatkan kekayaan serta kehormatan ditengah masyarakat Mesir kelas atas. Dan hasil-hasil yang diperoleh dari penelitian ini adalah gambaran yang berkenaan dengan masalah sosial yang terdapat dalam novel yang didalamnya menunjukkan masalah kesenjangan sosial digambarkan dalam novel bahwa keadaan masyarakat di Mesir yang membedakan kelas sosial antar masyarakat ditandai dengan adanya kelas elite dengan kelas bawah. Masalah agama digambarkan dalam novel bahwa masyarakat Yahudi Mesir masih bergantung pada kepercayaan nenek moyang mereka, Masalah politik digambarkan dalam novel tersebut adalah dengan adanya organisasi yang menghimpun dana dari masyarakat untuk kepentingan anak-anak yahudi akan tetapi dana tersebut dihimpun untuk kepentingan gerakan zionis.

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

الأدب هو الخلق أو الابداع. لأن الأدب هو الخلق، فالأدب ليس تقليد أو دمية. يسمى مخترعه فنان لأنه يخلق عالماً جديداً.¹ الأدب هو نشاط إبداعي يعبر به عن الأعمال الفنية². وهو تعبير عن شخصية الإنسان في شكل الخبرات والأفكار والمشاعر والهمم والإعتقادات في شكل ملموس من الصور التي تثير على الجمال من خلال أدوات اللغة³. وأصل الأدب الدعاء، وأما المعنى الخلقى المتصل بالفضائل النفسية أو الأصول الدينية لا يراد هنا، بل قد يتعاضد مع المعنى الفني المقصود الذي يقابل بالعلم. نزيد هنا ذلك الفن الكلامي الذي يعبر عن العقل ويصور الشعور.⁴

الأدب بما فيه من النثر والعشر والقصيدة والرواية وغيرها. فأما رواية أصلها من روى-يروى- رواية بمعنى القصة الطويلة.⁵ وأما الرواية اصطلاحاً فهي كل حالة

¹ Emzir, Saifur Rohman. **Teori dan Pengajaran Sastra**. (Jakarta: PT RajaGrafindo Persada, 2015), hal. 6

² Rene Wellek dan Warren Austin, **Teori kesusastraan**, diterjemahkan dari Bahasa Inggris **Theory Of Literature** oleh Melani budianta, (Jakarta: Gramedia, 1990), hal, 3

³ Jakob Sumardjo, **Apresiasi Kesusastraan**, (Jakarta: Gramedia, 1987), hal, 3

⁴ طه عبجد الرحيم عبد البر، النقد الأدبي، (القاهرة: جامعة الأزهر، ١٩٩٩)، ص. ٦

⁵ إبراهيم أنيس وآخرون، المعجم الوسيط، (مصر: مكتبة الشروق الدولية، ٢٠٠٤م) ط٤، ص٣٨٤

من حالات النص الذي أجريت فيه تعديلات إما بفعل النسخ أو الرواية أو المترجمين.^٦

الأدب هو أحد أشكال التعبير الإنساني عن مجمل عواطف الإنسان وأفكاره وخواطره وهو جسده بأرقى الاساليب الكتابية التي تتنوع من النثر المنظوم إلى الشعر الموزون لتفتح للإنسان أبواب القدرة للتعبير عما لا يمكن أن يعبر عنه بأسلوب آخر. خصوصا التفكير في القضايا الاجتماعية.

واحدة من الأعمال الأدبية التي تولي اهتماما خاصا للقضايا الاجتماعية رواية "لا تتركوني هنا وحدي" لإحسان عبد القدوس. والرواية بما فيها من قضية المساواة الاجتماعية والدينية والسياسية.

من الناحية الاجتماعية يعد الأدب أداة للنقد الاجتماعي. الأدب نفسه جزء من المجتمع لذا، ليس من الغريب أن نقول أن الأدب هو نتاج للثقافة حتى لا ينفصل الأدب عن الوجود البشري لأن الأدب يحكي حياة المجتمع نفسه بعد كل شيء، الأحداث التي تحدث في العقل باعتباره أصغر جانب من جوانب المجتمع (الذي غالبا ما يشاهدون المواد الأدبية) هو انعكاس لعلاقة شخص ما مع شخص آخر أو مع المجتمع ورعاية بعض المواقف الاجتماعية أو حتى تشغيل بعض المناسبات الاجتماعية.^٧

المجتمع عبارة عن نسق اجتماعي مكتف بذاته، ومستمر في البقاء بفعل قواه الخاصة، ويضم أعضاء من الجنسين (ذكورا وإناثا) ومن جميع الأعمار. فالمجتمع

^٦ مجدي وهبه وكامل المهندس، معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب، بيروت: مكتبة لبنان،

١٩٨٤م، ص ١٨٣

^٧ Emzir, Saifur Rohman. *Teori dan Pengajaran Sastra*, hal, 99

جماعة من الأفراد الأحياء، وليس مجموعة من الأفكار المجردة. وقد وصفه أحد علماء الاجتماع بأنه: "أكبر جماعة ينتمى إليها الفرد". وهو مكثف بذاته بمعنى أن له رصيذا من الاجراءات والوسائل الخاصة بالتعامل مع البيئة، وإطالت وجوده إلى ما لا نهاية.^٨

تعدّ رواية "لا تتركوني هنا وحدي" هو موضوع الرواية الخامسة والثلاثين للأديب المصري المشهور وهو إحسان عبد القدوس. وهذه الرواية تحكي عن الأمور العديدة منها الحب والعاطفة والسكولوجية والإيديولوجية والمركسية والقضايا الاجتماعية وغيرها. بناء على ما سبق القول فاختارت الباحثة أن تبحث في رسالتها عن القضايا الاجتماعية المضمونة في هذه الرواية.

فجعلت الباحثة هذه الرسالة تحت الموضوع القضايا الاجتماعية في رواية "لا تتركوني هنا وحدي" لإحسان عبد القدوس وتركز هذه المسألة في قضية الدينية والإقتصادية(المساواة الاجتماعية) والسياسية.

ب. مشكلة البحث

نظرا إلى خلفية البحث التي قد تقدم عرضها فأرادت الباحثة أن تحرر مشكلة هذا البحث يعني ما القضايا الاجتماعية التي تتضمن في رواية "لا تتركوني هنا وحدي"؟

^٨ محمد الجواهري، المدخل إلى علم الاجتماع، (القاهرة، ٢٠٠٧)، ص ٣٢.

ج. الغرض البحث

فالغرض من هذا البحث الذي حددته الباحثة في هذه الرسالة يعني كشف القضايا الاجتماعية في رواية لا تتركني هنا وحدي.

د. معاني المصطلحات

قبل أن تركز الباحثة في النكت من الموضوع المبحوث، أن تشرح وتوضح عددا من معاني المصطلحات في هذا البحث كما يلي:

١. القضايا ج القضية (مص): اسم من قضى، عند المنتقيسقول يصح ان

يقال لقائله أنه صادق فيه او كاذب، المسلمة: هي ما يقبل به عادة

اهل العلم من القضايا او المقدمات التيلا تتطلب برهانا خاصا.^٩

٢. الاجتماعي مشتق من كلمة اجتمع- يجتمع- اجتماع. اجتمع القوم

والشيء المتفرق.^{١٠} وفقا لسيلو سومارجان، المجتمعالناس الذين يعيشون

معا وإنتاج الثقافة. وفقا إميل دوركهايم المجتمع هو واقع موضوعي من

الأفراد الذين هم أعضاء.^{١١}

٣. الرواية في الغة: روى: الرء والواو والياء، الأصل واحد ثو يشتق منها،

والأصل رويت الماء رياء. قال لأصمعي: رويت على أهلي أروي رياء،

وهو راو فب قوم رواة، وهم الذين يأتون بالماء، وهذا هو الأصل، ثم

تشبه به الذي يأتي القوم بعلم أو خبر فيرويه، وكأنه أتاها بما يرويهم من

^٩ لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلم، (بيروت، لبنان: دار المشرق)، ص٦٣٦.

^{١٠} مجمع الغة العربية، المعجم الوسيط (مصر: مكتبة الشروق الدولية)، ٢٠٠٤م، ط:٤، ص٣٨٤.

^{١١}Nofiwaty, Jurnal Hubungan Antara Faktor Penduduk Setempat Terhadap Kecenderungan Preferensinya, (Universitas Sriwijaya) bil, 2.

ذلك.^{١٢} لقد جاء في المعجم الوسيط قولهم: روى على البعير ربا: استسقى، روى القوم عليهم ولهم: استسقى لهم الماء، روى تابعير، شد عليه لئلا يسقط من ظهر البعير عند غلبة النوم، روى الحديث أو الشعر رواية أي حملة ونقله، فهو روى (ج) رواة، وروى البعير الماء رواية حملة ونقله، ويقال روى عليه الكذب، أي كذب عليه وروى الحبل ربا: أي أنعم فتله، وروى الزرع أي سقاة، الراوى: راوى الحديث أو لشعر حامله ونقاله: القصة الطويلة.^{١٣}

٤. لا تتركينها وحدث رواية من روايات التي كتبها الأديب المصري المشهور وهو إحسان عبد القدوس. وهذه الرواية تحكي عن الأمور العديدة منها الحب والعاطفة والسكولوجية والإيديولوجية والمركسية والقضايا الاجتماعية.

هـ. الدراسات السابقة

لقد كتب كثير من الطلاب عن هذا الموضوع ومنهم:

١. ستي روضة الحمدي (٢٠١٧) كان موضوع هذه الرسالة هو القضايا الاجتماعية في رواية "مأساة زينب" لعلي أحمد باكثير (دراسة تحليلية وصفية). وأما الطريقة المستخدمة في التحليل فهي منهج تحليلية وصفية، وفي هذه الرواية تحكي عن أحوال المصرية وظروفها عندما دخل عليها مستعمرين الفرنسية

^{١٢} زكريا إبراهيم الرميلي، دور الرواية الشفهية في حفظ القرآن الكريم وعلومه، ص ٣.

^{١٣} نسيمة بلعدي، كريمة جلعن، سعوية اللغة في رواية فوضى الحواس لأحلم مستغانمي، ٢٠١١م،

والمماليك والانجليزية والعثمانيين، صورة قضية السياسي في هذه رواية عقدت المعاهدة العريش بين مصر والفرنسا والإنجليز والعثمانيين والمماليك. وكانت هذه المعاهدة تحتوي على أن الفرنسيي يستلمون الحكومة المصرية حرية. بل العثمانيون ينكرون تلك المعاهدة.

٢. ناصحين(٢٠٠٨) رواية لا تتركوني هنا وحدي لإحسان عبد القدوس دراسة نقدية أدبية نسائية، بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا. في هذه الرواية هناك ثلاث قضايا رئيسية من النسوية والتي تشمل القيم الأخلاقية في شخصية الشخصيات النسائية، والمساواة في الحقوق بين الشخصيات النسائية والشخصيات الرجال. وأهداف الحياة من الشخصيات النسائية.وأما الطريقة المستخدم هو النقد الأدبية النسائية. وهذا التحليل سوف تشرح ثلاث قضايا في هذه الرواية. لذلك، فإن الاستنتاج هو كيفية حل المشاكل النسائية الثلاث في رواية لا تتركني هنا وحدي لإحسان عبد القدوس مع الطريقة المستخدم هو النقد الأدبية النسائية.

٣. رسالة أشرا أودينا (٢٠١٧) الاتجاه السكولوجيا في شخصية في "لوسيان" في رواية "لا تتركوني هنا وحدي" لإحسان عبد القدوس.

كان موضوع الرسالة هو الاتجاه السكولوجيا في شخصية في "لوسيان" في رواية "لا تتركوني هنا وحدي" لإحسان عبد القدوس. المرتكز في مسألة واحدة هي العناصر السكولوجيا في شخصية في "لوسيان". وأما الطريقة المستخدمة في التحليل فهي منهج الوصفي التحليلي حيث إنها تعتمد التحليلي على السكولوجيا على يد سيجمند فرويد، ومن النتائج التي حصلت عليها الباحثة فهي العناصر

السيكولوجيا التحليلي في شخصية "الوسيان" هذه الرسالة هي (١) الهو (id) وهو جزء من الروح أو النفسي، (٢) والأنا (ego) وهي ناحية عقلية الوحيدة أن يكون على اتصال بالعالم الواقع، وتطور الأنا من الهو في زمن الطفولة وأصبح المنبع للشخص على التواصل بالعالم الخارجي، (٣) والأنا الأعلى (super ego) إمتصاص الأفراد عن قيمة المجتمعة، لأنه في هذه النقطة هناك قيمة أخلاقية ويعطي حدود بين الخير والشر.

٤. رسالة جفري فرنات (٢٠١٧) تفكيك الأيديولوجية في رواية "لا تتركوني هنا وحدي" لإحسان عبد القدوس.

عنوان هذه الدراسة، تفكيك الأيديولوجية في الرواية "لا تتركوني هنا وحدي" لإحسان عبد القدوس. وفي هذه الرسالة يقوم البحث بدراسة الأفكار الواردة في رواية إحسان عبد القدوس. هذا البحث يركز على القضايا الأساسية، وهي العناصر التي تتصل بنظرية التفكيك في الرواية "لا تتركوني هنا وحدي". أما بالنسبة للأسلوب المتبع هو وصف أسلوب التحليل باستخدام نظرية تفكيك الذي جاك دريدا. والنتائج المستخلصة من هذه الدراسة أي العناصر المتصلة بنظرية التفكيك في الرواية "لا تتركوني هنا وحدي" التي نقلت من الرواية فهي: طاعة الزوجة لزوجها، الابتعاد عن الطمع والحث على القناعة، البحث عن معنى الحياة السعيدة.

و. منهج البحث

أما منهج البحث الذي استخدمته الباحثة في هذه الرسالة فهي دراسة تحليلية وصفية حيث إنها تدرس عما تتعلق بالقضايا الاجتماعية التي ظهرت في المجتمع. وأما في جمع المعلومات والبيانات فاعتمدت الباحثة على طريقة البحث المكتبي بالإطلاع على الكتب المتعلقة بالموضوع. وأما كيفية كتابة هذه الرسالة فتعتمد الباحثة على الطريقة التي قررها قسم اللغة العربية وأدائها بكلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانري الإسلامية الحكومية دار السلام.

Pedoman Penulis Skripsi Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab UIN Ar-Raniry Darussalam, Banda Aceh, Tahun 2014”.



الباب الثاني

ترجمة إحسان عبد القدوس

في هذا الباب تبحث عن صورة مختصرة في سيرة إحسان عبد القدوس من ناحية حياته الأدبية وحياته الاجتماعية ومؤلفاته.

أ. حياته ونشأته

إحسان عبد القدوس ١ يناير ١٩١٩ - ١٢ يناير ١٩٩٠، كان صحفي وروائي مصري من أصل تركي من جهة أبويه، فهو ابن السيدة فاطمة اليوسف التركية الأصل اللبنانية المولدة والمربي وهي مؤسسة مجلة روز اليوسف ومجلة صباح الخير. أما والده محمد عبد القدوس فقد كان ممثلاً ومؤلفاً^١ ويعتبر إحسان عبد القدوس من أوائل الروائيين العرب الذين تناولوا في قصصهم الحب البعيد عن العذرية وتحولت أغلب قصصه إلى أفلام سينمائية. ويمثل أدب إحسان عبد القدوس نقلة نوعية وتميزه في الرواية العربية، إذ نجح في الخروج من المحلية إلى حيز العالمية وترجمت معظم رواياته إلى لغات اجنبية متعددة.

إحسان محمد عبد القدوس أحمد رضوان وهذا هو اسمه بالكامل، نشأ في بيت جده لوالده المرحوم الشيخ أحمد رضوان وكان من خريجي الجامع الأزهر ويعمل رئيس كتاب بالحاكم الشرعية وهو بحكم ثقافته وتعليمه متدين جدا وكان يحرص على جميع العائلة الالتزام والتمسك بأوامر الدين وأداء فروضه

¹ Ihsan Abdul Quddus, *Aku Lupa Bahwa Aku Perempuan*, di terjemahkan dari wanasitu anni imra'ah oleh syahid widi nugroho(jakarta: pustaka alvabet)2012, hal, 220

والمحافظة على التقليد بحيث كان يحرم على جميع النساء في عائلته الخروج إلى الشرفة بدون حجاب.^٢

وفي الوقت نفسه كانت والدته الفنانة الكبيرة والصحفية اللامعة السيدة روز اليوسف سيدة متحررة تفتح بيتها لعقد ندوات، ثقافية وسياسية يشترك فيها كبار الشعراء ولأدباء والسياسيين ورجال الفن. وكان ينتقل وهو طفل من ندوة جده حيث يلتقى بزملانه من علماء الأزهر ويأخذ جرعة الدينية التي ارتضاها له جده وقبل أن يهضمها يجد نفسه في أحضان ندوة أخرى على النقيض تماما لما كان عليها. انها ندوة روز اليوسف.^٣

ب. حياته الأدبية

وتخرج إحسان من كلية الحقوق عام ١٩٤٢م وفشل أن يكون محامياً. لقد كتب أكثر من ست مائة قصة وقدمت السينما عدداً كبيراً من قصصه، ويتحدث إحسان عن نفسه ككاتب عن الجنس فيقول: "لست الكاتب المصري الوحيد الذي كتب عن الجنس فهنك المازني في قصة "ثلاثة وجمال وامرأة" وتوفيق الحكيم في قصة "الرباط المقدس" وكلاهما كتب عن الجنس أو ضح مما كتبت ولكن ثورة الناس عليهما جعلتهما يتراجعان، ولكنني لم أضعف مثلما عندما هوجمت فقد تحملت سخط الناس عليّ لإيماني بمسؤوليتي ككاتب!! ونجيب محفوظ أيضاً يعالج الجنس بصراحة عني ولكن معظم مواضيع قصصه تدور في مجتمع غير قارئ أي المجتمع الشعبي القديم أو الحديث الذي لا

^٢ أميرة أبو الفتوح، إحسان عبد القدوس يتذكر، (الهيئة المبتوية العامة للكتب، ١٩٨٣)، ص ١١

^٣ نفس المرجع، ص ١١

يقرأ أو لا يكتب أو هي مواضيع تاريخية، لذلك فالقارئ يحس كأنه يتفرج على ناس من عالم آخر غير عالمه ولا يحس أن القصة تمسه أو تعالج الواقع الذي يعيش فيه، لذلك لا ينتقد ولا يثر.. أما أنا فقد كنت واضحاً وصريحاً وجريئاً فكتبت عن الجنس حين أحسست أن عندي ما أكتبه عنه سواء عند الطبقة المتوسطة أو الطبقات الشعبية- دون أن أسعى لمحاولة طبقة على حساب طبقة أخرى".

تول إحسان رئاسة تحرير مجلة روز اليوسف، وهي المجلة التي أسستها أمه وقد سلمته رئاسة تحريرها بعد ما نضج في حياته، وكانت لإحسان مقالات سياسية تعرض للسجن والمعتقلات بسببها، ومن أهم القضايا التي طرأها قضية الأسلحة القاسدة التي تبهت الرأي العام إلى خطورة الوضع، وقد تعرض إحسان للاغتيال عدة مرات، كما سجن بعد الثورة مرتين في السجن الحربي وأصدرت مراكز القوى قراراً بإعدامه. بالرغم من موقفه تجاه اتفائه كامب ديفيد إلا أنه في قصصه كان متعاطفاً مع اليهود كما في قصص: "كانت صعبة ومغرورة" و"لا تتركوني هنا وحدي".

شارك إحسان باسهامات بارزة في المجلس الأعلى للصحافة ومؤسسة السينما. وقد كتب ٤٩ رواية تم تحويلها إلى نصوص للأفلام وخمس روايات تم تحويلها إلى نصوص مسرحية وتسع روايات أصبحت مسلسلات إذاعية وعشر روايات تم تحويلها إلى مسلسلات تلفزيونية إضافة إلى ٦٥ كتاباً من رواياته ترجمت إلى الإنجليزية والفرنسية والأوكرانية والصينية والألمانية.

أما التكريم لديه منه تمنحه الرئيس المصري الأسبق جمال عبد الناصر وسام الاستحقاق من الدرجة الأولى ومنحه الرئيس المصري السابق محمد حسبي

مبارك وسام الجمهورية زجائزة الدولة التقديرية في الآداب سنة ١٩٨٩. وجد بعض الجوائز، الجائزة الأولى عن روايته: "دمي ودموعي وابتساماتي" في عام ١٩٧٣. الجائزة الثانية جائزة أحسن قصة فيلم عن روايته "الرصاص لا تزال في جيبي"^٤.

ج. دراساته

وفي طفولته هوايته المفضلة هي القراءة، اهتم والده بحسن تعليمه وتشجيعه على القراءة، وقد تخرج من مدرسة الحقوق في عام ١٩٤٢، وعمل كمحامي تحت التمرين بمكتب احد كبار المحامين وهو ادوارد قصيري وذلك بجانب عملة كصحفي بمجلة روز اليوسف، في عام ١٩٤٤ بدا إحسان عبد القدوس كتابة نصوص قصيرة وروايات.

وبعد ذلك ترك مهنة الماماة ووهب نفسه للصحافة والادب فقد شعر ان الادب والصحافة بالنسبة له كانا من ضروريات الحياة التي لا غني عنها، واصبح بعد اقل من بضعة سنوات صحفي متميز ومشهور، وراوى، وكاتب سياسي، وبعد ان العمل في روز اليوسف، تهيأت له كل الفرص والظروف للعمل في جريده الاخبار لمد ٨٥ سنوات ثم عمل بجريده الاهرام وعين رئيسا لتحريرها.^٥

⁴ Ihsan abdul quddus, *aku lupa bahwa aku perempuan*, hal, 221

^٥ نفس المرجع، ٢٢٠

ح. مؤلفاته

كان إحسان عبد القدوس كاتباً مصرياً وأديباً مشهوراً وولد من يده كتب كثيرة ومن أشهر مؤلفاته هي:

١. لا تتركوني هنا وحدي

رواية "لا تتركوني هنا وحدي" هي انتهت من كتابة رواية في أوائل شهر يناير ١٩٧٩. أي قبل أن توقع معاهدة السلام وقيل أن تفتح الحدود بين مصر وإسرائيل وهو ما يكون أن له أثر كبير في وضع المجتمع اليهودي الذي يعيش في مصر، ولم أفكر في أن أعدل من القصة بحيث تعيش داخل الأحداث الجديدة، لأن القصة لا تمثل واقعا قائما ولكنها تمثل مرحلة مرت بالمجتمع المصري.^٦

ويقول إحسان عبد القدوس وليست هذه أول قصة أكتبها وأنشرها عن المجتمع اليهودي المصري، وبما كانت ثالث أو رابع قصة، فقد عشت هذا المجتمع منذ كنت أعيش صباى وسبابي في حي العباسية ملاصق لحي الظاهر الذي كان يضم أغلبية من السكان اليهود، وكان لي من بينهم أصدقاء وصديقات كثيرون، ثم عشت مرحلة من صباى في حارة اليهود عندما كنت طالبا في المدرسة الثانوية وكنت أيام الأجازة أعمل بائعا في محل تجارة بدل وبلاطى، يملكه صديقى المرحوم محمد عبد الهادى بشارع الموسيقى وكان يزامننى في العمل موظف يهودى اسمه ساسون كان يصحبنى كثيرا لزيارة عائلته في بيته بحارة اليهود، وبعد ذلك كبرت وعملت وجمعتى العمل بكثير من الأصدقاء اليهود كان من بينهم ثلاثة معي في روز اليوسف وقد هاجر ثلاثتهم إسرائيل، وهو ما سردته في قصة

^٦ إحسان عبد القدوس، لا تتركوني هنا وحدي، (القاهرة: مكتبة مصرى، ١٩٧٩)، ص ٤٧.

(أين ذهبت صديقتي اليهودية) التي نشرت في الأهرام منذ أكثر من ثلاث سنوات.^٧

٢. أنا حرة

وبرغم ما فيها من العلاقات خاصة جدا الا أنها تدور في مجتمع سياسي، مجتمع ما قبل الثورة وما بعدها فالبطلة أمينة الفتاة ذات الشخصية القومية التي تريد أن تحصل على حريتها في ظل تقاليد قديمة موروثية ومحاولتها تحطيم هذه القيود لتصل إلى ما تنو إليه وصراعها مع أهل الحي "حى العباسية" حتى تستطيع في النهاية أن تحصل على حريتها ولكنها حرة بلا معنى فهي لا تهبط لغرض أو هدف ولكنها حينما تلتقي بالكاتب الثوري عباس الذي يجمع حوله الثائرين وتحميه تهبط له حريتها فلقد انحصرت كل أهدافها فيه أنها تريده كاتباً كبيراً وتريد أن تحقق له ثورته تحبى الهاربين من الثوار وتشاركهم اجتماعاتهم ومناقشاتهم بحماسها الواعي فلقد أصبح.^٨

٣. القضايا نعمة في عربة كاديلاك

وهو يكمل بها مجموعة وقاتله الشهيرة عن حرب فلسطين .. فكاتبنا من أكثر الكاتبات تبنيا لقضيتهم. ففي هذه القصة يوضح كيف أن القضية ضاعت بين أيدي من يسامون بها، فبطلها مناضل كل فكره وتعلق بالقضية الفلسطينية يتعرف على سيدة أجنبية يأخذ منها المال ليشتري السلاح هكذا أقنح نفسه بأن الغاية تبرز الوسيلة ومن أجل ذلك أخذ يقدم تنازلات عديدة

^٧ نفس المرجع، ص ٧.

^٨ أميرة أبو الفتوح، إحسان عبد القدوس يتذكر، الهيئة المتبوية العامة للكتب، ١٩٨٣، ص ٤٢.

وانساق وراء السيدة وتلاشت القضية من ذاكرته أمام العربة الكاديلاك الفاخرة التي أهدتها اياه فدخل فيها ونام واستراح.^٩

٤. في بيتنا رجل

وأما "في بيتنا رجل" التي صدرت عام ١٩٥٦ م وهي قصة بطولة لثورى مصرى هو "حسين توفيق" قاتل أمين عثمان الذي أخفاه كاتبنا في منزله تحت حراسة زوجته وهي قصة وطنية خالصة.^{١٠}

٥. لا تطفئ الشمس

فهي صوير للمؤثرات السياسية ولطبيعة المجتمع من خلال قصص عاطفية بين أبطالها، وهو يقول من خلالها أن الحياة مبادئ .. البحث عن مبادئ تجد نفسك.

٦. لهزيمة اسمها فاطمة

التي صدرت سنة ١٩٦٨ م وهي أول قصة تتناول الهزيمة المرة كما انها تتناولها في شكل جديد فقد صور فيها تصويرا غاية في الدقة مدى الحيرة والضياع والتشرد الذى عاش فيه أهالى محافظات القناة بور سعيد، السويس، الاسماعيلية الذين هاج

^٩ نفس المرجع، ص ٤٦.

^{١٠} نفس المرجع، ص ٤٣.

الباب الثالث

الإطار النظري

أ. تعريف القضايا الاجتماعية

القضايا هي شيء من الأشياء التي تحتاج إلى تقضية، وهذه القضايا أو الظروف التي تثير صعوبات. أما الاجتماعية فهي كل شيء لها علاقة مع المجتمع. لذلك كانت القضايا الاجتماعية نتيجة للتفاعل بين الأفراد في المجتمع.¹

ويقول بلومير وطومسون إن القضايا الاجتماعية هي إحدى الشروط التي يصوغها أو يعبر عنها كيان مؤثر يهدد قيم مجتمع يؤثر على أغلبية أعضاء المجتمع المحلي، وهذه الظروف تمكن أن تحلل من خلال الأنشطة المشتركة. ويمكن للكيان أن يكون متحدثا عاما أو أن يكون موضوعا للاسترضات في وسائل الإعلام، مثل التلفزيون والجريدة.²

رأت الباسولوجية الاجتماعية من المعتقدين في البداية تفترض أيضا إن القضايا الاجتماعية يمكن القيام به عن طريق الشفاء ويستند جزئيا على التشخيص أو المشاكل المتصورة. ولكن في النهاية أدركت أن الشفاء ليس ممكنا جزئيا لأن المجتمع واحد من الوحدة المترابطة والقضايا بشكل عامة.³

¹ Fatimah binti Ali. 2007. **Masalah Sosial Pelajar dan Hubungannya dengan Kemosototan Pembelajaran.** Jurnal Ushuluddin, Bil 25. Hal: 148.

² Farah Rizkiana Novianti, **Modul Sosiologi**, 2016, Jakarta: Universitas Mercu Buana. Hal: 1.

³ Ibid. Hal.3.

ليست القضايا الاجتماعية بسبب الهيكل القائم داخل المجتمع المحلي أو فشل النظام الاجتماعي الجاري بل إنما أيضا من الإجراءات الاجتماعية التي تعريف باسم "السلوك المنحرفة" التي تخالف عن وضعة الاجتماعي.^٤

تعريف الأمن، الإستعمار، السياسة:

١. أما المعاصرون فلهم محاولات جادة في تعريف لأمن إلا أن تعريفهم متباينة في مفردتها، وغير متفقة في مضامينها، فبعضهم يعرف الأمن بأنه إجراءات وسياسات، وبعضهم يرى أنه شعور وإحساس، ويرى فريق ثالث أنه حالة تعيشها الأمة وأفرادها.^٥
٢. ويعريف الشهابي وجنكة الاستعمار موافقين لما جاء في المعجم الواسيط بأنه استيلاء دولة أو شعب آخر لنهب ثرواته وتسخير طاقات أفرادها والعمل على استعمار مرافقة المختلفة.^٦
٣. فبالمذكر تعني كلمة "سياسي" رجل السياسية، الذي يمتحن المجال السياسي. إلا ان هذا المعنى لا يتعارض مع المعنى المؤنث. وتغني أيضا الصورة التي يكونها المجتمع عن نفسه، بمعنى مجموعة العلاقات على مستوى الحاضرة أو المجموعة البشرية، وبعبارة أدق، مجموعة البنيات عن علاقات السلطة والطاعة التي وضعت من أجل ماهية مشتركة: على تقدير الحفاظ على تماسك المجموعة.^٧

^٤ Ibid. Hlm. 4.

^٥ حسام إبراهيم حسين أبو الحج تدبير الأمن الداخلي وقوعده العامة في الدولة في ضوء مقاصد الشريعة، ٢٠٠٦. ص ١١.

^٦ منقذ بن محمود السقار، الاستعمار في العصر الحديث ودوافعه الدينية، ١٤٢٧ هـ. ص ٤.

^٧ محمد فقيهي، دروس في علم السياسة السادسة الأولى، ٢٠١٤-٢٠١٥. ص ٣-٢.

ب. عناصر القضايا الإجتماعية

كما يتضح الشريف (M.SHERIF) كلمة الاتجاه ليشير إلى العنصر الأساسي لما أنشئ اجتماعيا في الإنسان، فالاتجاه في تعريفه هو المكونات الأصلية لأنها فهو الإنتاج الأخيرة لعملية التنشئة الاجتماعية ولعلاقة الإنسان اليومية مع الأشخاص الآخرين وتفاعله داخل الجماعة ونظرته إلى نتاج القافة ومكوناتها، كان هذا في رأيه يسهم في النهاية في تشكيل اتجاهات الفرد النهائية.

١. السياسية

إن كلمة "political" هي صفة لـ "politics" وهذا يقودنا أن نتعريف أكثر على مفهوم الـ politics الذي وجد قديما، حيث أنه مشتق من كلمة "polis" الإغريقية الأصل، والتي تعني City-State أي دولة المدينة، وعليه فإن مفهوم الـ politics في المصطلح الإغريقي القديم عنى كل الأشياء التي لها علاقة بشؤون الدولة، وبشكل خاص الحكومة، وقد تم التعامل مع هذا التعريف حتى وقتنا هذا، ولهذا فإن أية محاولة لتعريف السياسة "politics" يجب أن تشير إلى مفهوم الدولة، حيث أن لب الدولة هي الحكومة لا بد من إبراز دور صناعة القرار وسريان مفعول السياسة، وكذلك الأمر بالنسبة للسلطة.^٨

^٨ هدي الشيب، رضوان يحيى، مقدمة في علم السياسة والعلاقات الدولية : المركز الديمقراطي العربي

تعرف علم السياسية في الفكر الغربي:

- تعريف هارولد لاسويل (harold laswell) : "دراسة وأصحاب النفوذ، أو دراسة السلطة التي تحدد من يحصل على ماذا (من القيم المختلفة) ومتى وكيف".
- تعريف دافيد إيستون (david eston) : "الدراسة العلمية لظاهرة السلطة وكل ما يتعلق بها".
- تعريف الإنسيكلوفيديا الكبيرة: علم حكم الدول أو دراسة المبدئ التي تقوم عليها الحكومات والتي توجه هذه الحكومات في علاقاتها بالمواطنين وبالدول الاخرى".
- تعريف علم السياسة في الفكر العربي الإسلامي:
- تعريف ناجي عبد النور: " كل ما يتعلق بتطبيق الباحثين والمتخصصين لمناهج وأساليب البحث السياسي أثناء دراسة الظواهر والعمليات السياسية على مستويات التحليل المختلفة".
- تعريف الموسوعة السياسية: "هي علم الحكومة وفن علاقات الحكم، وتطلق على مجموعة الشؤون التي تهم الدولة أو الطريقة التي يسلكها الحكام".
- تعريف القموس الفلسفي: "تنظيم أمور الدولة و تدبير شؤونها، وقد تكون شرعية أو مدينة فإذا كانت شرعية كانت أحكامها مستمدة من

الدين، وإذ كانت قسام من الحكمة العلمية وهي الحكمة السياسية أو علم السياسة.^٩

٢. الإقتصادية

من المهم قبل تعريف مفهوم إقتصاد المعرفة أن نميز بينه وبين عدة مصطلحات أخرى قد تتداخل معه، من بينها "اقتصاد المعلومات"، والذي يعنى بطبيعة القرارات الاقتصادية المبنية على المعلومات، ذلك لأن الناحية الاقتصادية في المعلومات تمكن في الكشف عنها وحمايتها، أما الناحية الاقتصادية في المعرفة فتمكن في إنتاجها وفي أنشطة التعليم والتدريب والتعليم الملحق بها وإنتاج المعرفة هو نشاط تلقائي يتبع نشاطا آخر، ولا يكون متعمدا إلا عندما يأتي نتيجة للبحث العلمي الذي هو نشاط متعمد يقود إلى زيادة المخزون المعرفي، عكس النشاط الاقتصادي الذي لا يمكن أن يجري إلا بطريقة متعمدة.

وهناك أيضا مصطلح الاقتصاد المبني على المعرفة الذي ينبع من إدراك مكانة المعرفة والتكنولوجيا والعمل على تطبيقها في الأنشطة الإنتاجية، فهو يعتبر مرحلة متقدمة الاقتصاد المعرفي، أي أنه يعتمد على تطبيق الاقتصاد المعرفي في مختلف الأنشطة الاقتصادية والاجتماعية في مجتمع يمكن القول بأنه مجتمع "معلوماتي".^{١٠}

^٩ د. هادية بجاوي، مدخل السياسة مركز جيل البحث العلمي: لبنان/ طرابلس-فرعأبي سمراء- ص ب 08 ص ١٦-١٧

^{١٠} د. علي بن ضميان العنزي، مدى توافق الاستثمار في وسائل التواصل الاجتماعي مع معايير اقتصاد المعرفة ورقة بحثية مقدمة، جامعة الملك سعود، ص ٢-٣

٣. التربية

التربية لغة جاء في لسان العرب، ربا الشيء : زاد و نما، و ربته: نميته، وفي القرآن الكريم، " و يربي الصدقات"، أي يزيدها، و ربوت في بني فلان: نشأت فيهم. وفي المعجم الوسيط، تربي : تنشأ وتغذي وتثقف، ورباه : نمى قواه الجسمية والعقلية و الخلقية. وهكذا فإن المعنى القاموسي في لغتنا العربية لكلمة تربية، يتضمن العناصر التالية : النمو، التغذية، التنشئة، و التثقيف. أما في اللغة الفرنسية فإننا نجد كلمتين، الأولى: تربية، والثانية : بيداغوجيا. الأولى من أصل لاتيني، والثانية من أصل يوناني.

التربية اصطلاحا لقد حاول كثير من المربين، قديما و حديثا، أن يعرفوا التربية تعريفا جامعاً مانعاً، لكنهم اختلفوا في ذلك اختلافات كبيرة لاختلافهم في تحديد الغرض من التربية وأهدافها في المجتمع. و من بين التعاريف التي يمكن إقتراحها في هذا الصدد،^{1،2،3} :

- أفلاطون (٤٢٧ - ٣٤٨ ق م)، و (١٨٠٤)، و من آرائه :

" الغرض من التربية الوصول بالإنسان من آرائه :

" إعطاء الجسم كل جمال و كمال ممكن، و دور المعلم لا يقوم على فرض

العلوم، إنما بتوجيه التلميذ بالمناقشة و الأسئلة "

- أرسطو (٣٨٤ - ٣٢٢ ق م)، و من آرائه :

" التربية إعداد العقل للكسب، كما تعد الأرض للنبات و الزرع "

- إمانويل كانت (١٧٢٤)

إلى الكمال الممكن، و مهمة التربية أن تحترم حرية الفرد الطبيعية و تساعد على تحقيق إنسانيته "

- جون جاك روسو (١٧٧٨-١٨١٢)، و من آرائه :
 " الغاية من التربية، ألا نحشو رأس الطفل بالمعلومات، إنما نهدب قواه العقلية،
 ونجعله قادرا على تثقيف نفسه بنفسه ".

- بيستالوتري (١٧٤٦-١٨٢٧)، و من آرائه :
 " التربية هي تنمية كل قوى الطفل تنمية كاملة و متكاملة "، و هو يذهب
 مذهب روسو، أن التربية الناجحة تلك التي تحترم مؤهلات الطفل".^{١١}
 ٤. الدينية

عرف العلماء اللغة، الدين بقولهم: هو الجزاء والمكافأة، والطاعة والعادة،
 والشأن، واستعير للشريعة، ويقال: دان بكاذبا ديانة وتدين به، فهو دين،
 ومتدين، والدين: الإسلام، ويقال: اعتباراً بالطاعة، والانقياد للشريعة.
 أما تعريف الدين في الاصطلاح: فقد عرفه التهانوي بقوله: " انه وضع
 الهى، سائق لذوي العقول السليمة، باختيارهم المحمود، الى الخير بالذات، قلبياً
 او قلبياً (أي معنوياً او مادياً)، كالاتقاد والعلم والصلاة، وقد يتجوز فيه
 أيضاً، فيطلق على العصول خاصة، فيكون بمعنى الملة، وعليه قاله تعالى: (دِينًا
 قِيمًا مِّلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا) الأنعام: ١٦١ وقد يتجوز فيه أيضاً، فيطلق على الفروع
 خاصح، وعليه قوله تعالى: (وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ) البينة: ٥.

وقد اعتبر علماء وقاصد الشريعة، أن الدين، هو المقصد الأساسي،
 الذي أقام الله، عز وجل، لأجله الحياة الدنيا، لأنه ينظم العلاقة، ما بين
 الإنسان وربه، وينظم العبادات، والعاملات بين الناس، ويجعل المجتمع، يعيش

^{١١} محمد بريقو، بن عمرو قريني، نورية صبار، ع.الرحمن ياسين، مدخل إلى علوم التربية، ص ١٣-

حياة سعيدة، بعيدة عن كل أشكال الانحراف والجريمة، ونبذ العنف، وبعدها بعث الله، عز وجل، النبي محمد صلى الله عليه وسلم، وختم الأمبياء به، فقد جعل الدين الإسلامي، هو الدين الحق، فقال تعالى: (وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ) العمران: ١٩. ١٢

٥. العادات

ظهرت العادات لخدمة أغراض معينة، فأصبحت ذات أهمية وتفرعت وتميزت بجملة من الخصائص.

العادات لغة هي ما يكرر الإنسان العودة إليه مرار، واصطلاح هي سلوك اجتماعي متكرر يتم توارثه، ويمكن أن تكون العدة فردية، أو هي سلوك اجتماعي جبري ملزم، تتكن انطلاقاً من قيم دينية وعرفية تجعل الأفراد تبعاً كعادات الزواج، يجسدها الأفراد مختلف طبقات المجتمع ومستوياته وأتماطه الحضري والريفي.

٦. الثقافة

إن تحديد مفهوم الثقافة هو المحدد لما لها من وظيفة في المجتمع، ويعتبر مفهوم الثقافة ملازماً للعلوم الاجتماعية، وهو ضروري لها إلى حد ما، للتفكير في طبيعته وقواعده المعرفية والرصد الكرونولوجي لكمة الثقافة يبين أنها فرنسية المنشأ حيث كانت تعني الطقوس الدينية في القرون الوسطى، وفلاحة الأرض في القرن السابع عشر، والتكوين الفكري عموماً والتقدم الفكري للشخص

^{١٢} أحمد حسن الربابعة، مقصد حفظ الدين ودوره في القضاء على العنف الجامعي، ص ١٢٩٨ -

خصوصا وما يتطلبه ذلك من عمل وما ينتج عنه من تطبيقات في القرن الثامن عشر، إلى أن تطورت وأخذت صبغتين:

- ثقافة فرضية لشخص، البناء المعرفي الذي يكون الثقافة العامة.
- ثقافة جماعية، تمثل مكونات للهوية الجمعية، مرجعية للقيم متصلة بالتاريخ، فن متجذر في الجماعة..

وبانتقل مفهوم "culture" إلى "kulture" الألماني اكتسبت الكلمة مضمونا جماعيا، فقد أصبحت تدل على التقدم الفكري الذي يحصل عليه الفرد أو المجموعات أو الإنسانية بصفة عامة، وذلك اتساقا مع التصور الألماني لتاريخ البشرية الذي يعتبر درجات التقدم الفكري معيارا أساسيا للتمييز بين مرحله.^{١٣}

٧. الحضارة

الحضارة في مفهومنا العام هي ثمر كل جهد يقوم به لتحسين ظروف حياته، سواء أكان المجهود المبذول للوصول إلى تلك الثمرة مقصودا أم غير مقصود، وسواء أكانت الثمرة مادية أم معنوية.

وهذا المفهوم للحضارة مرتبط أشد الارتباط بالتاريخ، لأن التاريخ كما سنرى هو الزمن، والثمرات الحضارية التي ذكرناها تحتاج إلى زمن لكي تطلع، أي أنها جزء من التاريخ، أو نتاج جانبي للتاريخ، وكما أن ثمر الزروع والأشجار

^{١٣} سليمة فيلاي، بنية الهوية الجزائرية في ظل العولمة، (جامعة محمد خيضر بسكرة، ٢٠١٤)، ص

لا يطلع إلا بفعل الزمن، إذ لا يمكن أن تزرع وتحصد ثمرة ما في نفس الوقت، فإن ثمار الحضارة لا تظهر إلا بإضافة الزمن إلى جهد الإنسان.^{١٤}

تكمن أهميته العادات في كونها الدعائم الأساسية التي يبني عليها التراث الثقافي في كل بيئة. تتفرع العادات كثير التمثل ما تواضع عليه المجتمع من عادات التفافية وأعراف ومحرمات وسنن وتقاليد وشعائر وطقوس ومراسيم.^{١٥} كما يصنف العادلي المشكلات الاجتماعية إلى ثلاث مجموعات:

- ١- مشكلات أساسية : ترتبط بعدم كفاية الخدمات المتوفرة في المجتمع لإشباع حاجات الأفراد مثل: نقص المدارس، أو المستشفيات عن الحاجة الفعلية للمجتمع.
- مشكلات تنظيمية: ترتبط بتركيز الخدمات على مناطق معينة دون أخرى، فتصبح المشكلة بسبب عدم العدالة في التوزيع للخدمات.
- ٢- مشكلات مرضية: مثل، السلوك الإجرامي، كالسرقة والقتل، والتسول والتشرد والأحداث والبعاء .. الخ.
- ٣- مشكلات مجتمعية: وترتبط بسوء العلاقات بين الجماعات المختلفة في المجتمع، وعدم اهتمام المواطنين بمشكلاتهم، وتركها للظروف.

ج. الأدب وعلاقته بالمجتمع

إنّ العلاقة بين الأدب والمجتمع علاقة جذرية متماسكة ولا يتولد فن عموماً ولا أدب خصوصاً إلا في الجماعة، ولا يصح إذا قلنا إنه يولد فلانٌ فنّاً ليتمتع به نفسه، أو يقول شعراً ليسمعه وحده. ثمّ من اين يستمدّ الفنّان أو

^{١٤} حسين مؤنس، الحضارة، (علماء المعرفة ١٩٧٨)، ص ١٣

^{١٥} الزهر مساعدي، في مفهوم الثقافة وبعض مكوناتها (العادات. التقاليد. الأعراف). ص ٣٦

الشاعر انفعاله المبدع؟ أليس من تجاربه في بيئته؟ وهل يقتبس صوره وقيمه إلا من الثقافة التي تلقاها، من الصغر. ولا يمكن له أن يشعر برضي وراحة إلا عندما يجد من يقرأ الشعر أو يستمع إليه، ومن يتمتع بالفن فيشاركه في الأحاسيس ويقدر الأنامل التي صاغت ونحت.^{١٦}

إضافة إلى أن اختصاص أي فرع من فروع علم الاجتماع لدراسة الظاهرة الأدبية يعد من أوضح البراهين علي هذا الترابط الوثيق بين الأدب والمجتمع. وعندما يأتي الحديث عن وجود علاقات وثيقة بين الأدب والمجتمع، وينوي الدارس الأدبي القيام بمثل هذه الدراسات فهو يواجه بعض المفاهيم والمصطلحات الشائعة تدفعا إلى أن يتساءل عن بعض القضايا في هذا الصعيد، وعليه الإجابة عنها قبل الولوج إلى حقل النقد الاجتماعي للأدب، كي يدلل صعوبات الطريق ويضع البنية الأولى السليمة لبناء معالجة نقدية سليمة.^{١٧}

الأبحاث الأدبية الاجتماعية التي وردت في مجال العلاقات القائمة بين الأدب والمجتمع منذ نشأتها إلى تطورها فتقوم بشرح أهم النظريات والمفاهيم فيه إضافة إلى عرض تاريخي موجز وتحديد نسبي لبعض المناهج الأدبية التي تتصل بالمجتمع والقضايا الاجتماعية بنوع ما مع أن التوصل إلى تحديد نهائي للمفاهيم النظرية في حقل العلوم الانسانية أمر صعب وقد يكون مستحيلا إذ إنها مبنية على مبدأ تعددية المعاني (POLYSEMIE).^{١٨}

^{١٦} محمد خاقاني، منصوره زركوب، النقد الاجتماعي للأدب نشأته وتطوره، إضاءات نقدية (فصلية

محكمة) السنئ الثاني- الدد السادس- صيف ١٣٩١ش/ حزيران ٢٠١٢. ص ١٥٢

^{١٧} نفس المكان.

^{١٨} نفس المرجع. ص ١٥٣.

والحقيقة أن تاريخ العلاقة بين الأدب والمجتمع يعود إلى العصور القيمة جدا، ويمكننا القول إنها ترجع إلى ذلك الزمان المجهول الذي بدأ الانسان فيه يعبر عن أفكاره بصوره تخيلة وقد يكون حكماء اليونان القديم هم من أوائل الذين عبّروا عن هذه العلاقى في خطاباتهم الفلسفية والأدبية ثم جاء اللاحقون على إثرهم واحدا تلو آخر.^{١٩}

قد نجد جذور علم اجتماع الأدب في نظرية المحاكاة التي طرحها أفلاطون وطوّرها ارسطو، وهما من أعظم الفلاسفة الأقدمين بلامنازع، وهي في أساسها يلمح إلى التفاعل والترابط الموجود بين المجتمع والأدب فتعبير -المحاكاة- (بمعنى تقليدًا لمظاهر الطبيعة والحياة، ثم إبداعا لما هو موجود في عالم الواقع والاحتمل). إن المحاكي من وجهة نظر. أفلاطون هو -صانع الصورة- التي هي الفضيلة، غير أن هذا الصانع أو المحاكي لا يعرف شيئًا عن الوجود الحقيقي، وعمله يشبه عمل المرأة، فالمحاكاة في رأيه هو تقليد لأعمال الناس ونسخا لصورة الفضيلة بعيدًا عن الحقيقة.

يري أفلاطون أن كل الفنون قائمة على التقليد (محاكاة للمحاكاة) انطلاقا من فلسفته المثالية التي ترى أن الوعي أسبق في الوجود من المادة، لذلك يري أن الكون ينقسم إلى عالم محسوس طبيعي مادي. والعالم المثالي أو عالم المثل يتضمّن الحقائق المتلقى والأفكار الخالصة والمفاهيم الصافية النقية. أما العالم الطبيعي أو عالم الموجودات فهو - بكل ما فيه أشياء وأشجار وأنهار... إلخ - مجرد صورة مشوهة وناقصة عن عالم المثل الأول الذي خلقه الله. فالأشجار المتعددة في العالم الطبيعي مجرد محاكاة لفكرة الشجرة الموجودة في

^{١٩} نفس المرجع. ص. ١٥٦.

عالم المثل. والفنان أو الشاعر الذي يرسم أو يصف شجرة على سبيل المثل فهو يحاكي العالم الطبيعي المحسوس فيصير عمله محاكاة لما هو محاكاة أصلا ومن ثم فهو يبتعد عن الحقيقة بونا شاسعا.^{٢٠}

أن نظرية المحاكاة ليست بمعزل عن العلاقة الوثيقة بين الأدب والمجتمع فقد اهتم كل من أفلاطون وأرسطو بالوظيفة الاجتماعية للأدب في اتجاهين مختلفين: فأفلاطون يري أن التراجيديا مفسدة للأخلاق إذ إن الشعراء يعودون الجمهور على مجانبة الفضيلة والاقتراب من الرذيلة بعرضهم نماذج من الشخصيات المليئة بالحقد والشر تدفع الناس إلى التمثل بها وأنها تنمي عاطفتي الشفقة والخوف، وتجعل الناس أكثر ضعفاً أما أرسطو فإنه يؤمن بأن التراجيديا مع أنها تنمي عاطفة الشفقة والخوف لكنها تجعل المشاهدين أكثر قوة من خلا-التطهير- فإنها- تتيح المشاهدين تصريف العواطف المكبوتة الزائدة (البكاء في التراجيديا والضحك في الكوميديا) أي تجعلهم أكثر توازنا من الناحية الانفعالية والعاطفية. وبالتالي فإن المشاهد يشعر بالراحة وبالقوة.^{٢١}

لم تكن مهمتنا هنا تحديد صحة هذه الأفكار التي تعرضت لكثير من التعديلات والأبحاث أو سقامها إذ نؤينا التركيز على الجانب الاجتماعي في آراء الرواد الأوائل لعلم اجتماع الأدب، مع هذا، كله نشير إشارة عابرة إلى أن أفلاطون لم يكن مصيبا في حكمه هذا، وكانت رؤيته ضيقة جدا إذ لم ير في الشعر سوي جانب مظلم منه بينما رأي تلميذه أرسطو للشعر وجهاً مضيئاً عندما فكر بما تحدث هذه الانفعالات في النفس الإنسانية من تأثيرات جليء

^{٢٠} نفس المرجع.ص.١٥٧.

^{٢١} نفس المرجع.ص.١٥٨.

تطهر النفس من شرورها بإشباع هذه الرغبات والتخلص منها، وهذا مناقص تماماً لما تصوّره أفلاطون.^{٢٢}

وقد استطاعت نظرية الانعكاس أن تقدّم مفاهيم جديدة تماماً عن الأدب ولعلها أكثر النظريات حيوية وقدرة على الاستمرار بفضل منهجها الذي يتسم بالحركة وزاد عدد أنصارها يوماً بعد يوم محاولين تطوير بعض القضايا والمفاهيم المختصة بها، بالإضافة إلى أن هذه النظرية تميزت عن سائر النظريات بكونها لم تركز على جانب واحد من جوانب الظاهرة الأدبية إذ تركزت نظرية المحاكاة على المتلقي، واهتمت نظرية التعبير بزواية المبدع، ونظرية الخلق بزواية العمل أو النص الأدبي، وأما نظرية الانعكاس فقد تناولت هذه الجوانب كلها من المبدع، والإبداع، والمتلقي.^{٢٣}

د. لمحة عامة عن الرواية

"لا تتركوني هنا وحدي" هو موضوع الرواية الخامسة والثلاثين للأديب الكبير المصري اسمه إحسان عبد القدوس، وانتهى في كتابها سنة ١٩٧٩م. نشرت هذه الرواية في أول أمرها كقصة مسلسلة في الجريدة الشهيرة بمصر إي الأهرام وعرضت فيلماً. فيها أشخاص كثيرة منها شخص المرأة المسلمة اليهودية وهي الشخص المرأة الأساسي.

هذه الرواية تحكي سيرة تلك المرأة المسلمة اليهودية اسمها لوسيان أو زينب بعد أن أصبحت مسلمة. لها شخصيتان في حياتها وأهلها ومجتمعها، شخصية دينية إسلامية وشخصية يهودية حضارية ليست ديناً. هي مجدة في

^{٢٢} نفس المرجع. ص ١٥٩.

^{٢٣} نفس المرجع. ص ١٦١.

كسب المال والنسب والشرف ومجدة في توحيد العائلتين المتفرقتين في الدين
والعقيدة مطلقاً.^{٢٤}



^{٢٤} فتحية نور أم سكبنة، الإضافة ومعانيها في الرواية " لا تتركوني هنا وحدي" لإحسان عبد القدوس (جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا- إندونيسيا) ٢٠١٨م، ص ١٨

الباب الرابع

تحليل القضايا الاجتماعية في رواية " لا تتركوني هنا وحدي "

لإحسان عبد القدوس

في هذا الباب ستبحث الباحثة عن القضايا الاجتماعية في رواية " لا تتركوني هنا وحدي " لإحسان عبد القدوس. وتبدأ الباحثة تحليلها من موضوع قضية المساواة الاجتماعية في الرواية لا تتركوني هنا وحدي.

أ. قضية المساواة الاجتماعية

المساواة الاجتماعية هي وضع اجتماعي تختفي فيه الامتيازات التي تتمتع بها مجموعات محددة. وهو وضع يسود فيه تكافؤ الفرص، حيث ينعم الجميع بأوضاع مادية وثقافية تلي حاجاتهم. المقتطفات التالية تعبر عن الظواهر الاجتماعية الموجودة في رواية " لا تتركوني هنا وحدي "

"إنها تريد أكثر .. تريد الحياة بأوسع جنباتها.. تريد تعيش أن تعيش هي وولداها كما تعيش عائلة شكوريل وقطاوى ومزراحي.. هذه العلاقات اليهودية التي تتفطرس حتى على اليهود أنفسهم الذين يعيشون في المستوي الأقل.."^١

من المقتطفة السابقة توضح بأن لوسيانا تود أن تكون غنية وكريمة في المجتمع وفعلت كل شيء لحصول عليها. وفي هذا النص يبين لنا أن هناك موجود طبقة اجتماعية بين فقراء ومساكين.

^١ إحسان عبد القدوس، لا تتركوني هنا وحدي، ص ١٣

"أفها لا تقبل أن تظهر مع رجل إلا في مجتمع يعطيها شيئاً.. يرفع من قيمتها .. كأن يدعوها إلى العشاء في نادي السيارات أو في نادي محمد على حتى ترتفع إلى مستوى نساء عائلات قطاوى وباروخ وعاداه وشيكوريل وباقي نساء المجتمع اليهودي الراقى.."^٢

من المقتطفة السابقة توضح بأن لوسيانا لا تذهب إلا مع رجل غني الذي يعطيها شيئاً كريماً حتى ترفع من طبقتها واحترامها وتستوى درجتها مع نساء عائلات اليهودية الراقى حولها.

"إن النزعة الطبقية والغرور الطبقي داخل المجتمع اليهودى أبشع منه داخل أي مجتمع آخر في مصر .. ولم تكن لوسى تحس بقيمتها وشخصيتها كاملة كامرأة جميلة مثيرة إلا بين زبائنها وأصدقائها المسلمين.. المسلمين أكثر من المسيحيين.."^٣

من المقتطفة السابقة توضح بأن لوسيانا تشعر غريبة في شخصيتها وذاتها بين المجتمع اليهودي وتظهر كل ما عندها وكأنها امرأة غنية. ولم تكن لوسيانا قانعة بقيمتها وشخصيتها كاملة بين المجتمع اليهودي كامرأة جميلة مثيرة إلا بين زبائنها وأصدقائها المسلمين.

"واشترت كل شئ جديد.. الحذاء.. والجورب حتى ملابسها الداخلية رغم أنها كانت واثقة أنها لن تكون في حاجة إلى عرضها أو خلعها أمام

^٢ نفس المرجع، ص ١٨

^٣ نفس المرجع، ص ١٩

أحد حتى ولا أمام مدحت.. ولكنها فقط أرادت أن ترفع من روحها المعنوية أنها تغزو المجتمع الراقى فيجب أن تتسلح بكل ما هو راق.^٤ من المقتطفة السابقة توضح بأن لوسيانا تشتري كل الأشياء الجديدة ولو كانت عارفة وواثقة أن شراءها لن تحتاج الى بشر الناس أو تخلعها أمام أحد حتى أمام مدحت، وتفعل ذلك لأنها تريد ارتفاع درجاتها حول المجتمع الراقى فيجب أن تتسلح بكل ما هو راق.

"ولا حظت وهي تدير عينيها أن سيدات العائلات اليهودية يتجاهلنها ومن تلقي بعينيها تجدها تنظر إليها بتعال كأنها تريد أن تقول لها أنها تعرف أنها ليست سوى عاملة مانيكير.. وكل الرجال الذين تعرفهم والذين تصحبهم زوجتهم سواء من المجتمع اليهودى أو المجتمع المسيحى أو المسلم يجيئونها إذا مروا بها تحية رسمية باردة ليست كلتحية التي تعودتها منهم في محل ستافرو..^٥"

من المقتطفة السابقة توضح بأن سيدات العائلات اليهودية لا تقبل لوسيانا كأنهن يردن أن يقلن لها بأنها ليست إلا عاملة مانيكير.

"وجرت تنز السلم.. وتماسكت وهي تصل إلى الباب الخارجى المطل على شارع قصر النيل.. ووقفت في أرستقراطية تأمر الحارس أن يدع لها سيارة تاكسى.. وأعطته بقشيشا كبيرا.. إنها لا تريد أن تحس أنها تعطى

^٤ نفس المكن، ص ١٩

^٥ نفس المرجع، ص ٢١

أقل مما يعطى أعضاء نادى السيارات.. وركبت التاكس إلى حى
الظاهر.. إلى بيتها..^٦

من المقتطفة السابقة توضح بأن لوسيانا ركبت تاكسي إلى حى الظاهر
إلى بيتها وأعطته أجرة بنقود كثير لعلها تظهر مثل أعضاء نادى السيارات.

" زكى كن هادئا.. أنت تعرف أنى لا أفكر في شيء غير صالحنا.. صالح
العائلة.. تذكر كم كان دخلنا يوم تزوجنا وكم نكسب الآن.. وتذكر
عندما كنا نعيش في الظاهر وأين أصبحنا نعيش الآن.. وكل ذلك لأنك
كنت تثق في وتركنى اتصرف.. والآن أريد الطلاق لأنه أيضا في
صالحنا.^٧"

من المقتطفة السابقة توضح بأن لوسيانا طلبت الطلاق من زوجها زكى
لأنها تريد أن تتزوج مع رجل غني حتى ترفع قيمتها وحياتها في المجتمع.

ب. قضية الدينية

قضية الدينية، مصطلح يطلق على مجموعة من الأفكار والعقائد التي
توضح حسب أفكار معتنقيها الغاية من الحياة والكون، كما يعرف عدة بأنه
الاعتقاد المرتبط بما وراء الطبيعة والإلهيات، كما يرتبط بالأخلاق، الممارسات
والمؤسسات المرتبط بذلك الاعتقاد. وبالمفهوم الواسع، عرفه البعض على انه
المجموع العام للإجابات التي تفسر علاقة البشر بالكون. وفي مسيرة تطور
الأديان، أخذت عددا كبيرا من الأشكال في الثقافات المختلفة وبين الأفراد

^٦ نفس المرجع، ص ٢٣

^٧ نفس المرجع، ص ٥٤

المختلفين. أما في عالم اليوم، فإن عددا من ديانات العالم الرئيسية هي المنتشرة والغالبة. الاقتباسات التالية تعبر عن قضية الدينية

"لم يكن يخطر على بالها أبدا أنها ستكون يوما مسلمة وتعلن إسلامها حتى تصل إلى هذه الحياة التي تريدها.. كانت كل الحياة كما تحسّ بها هي حياة اليهود.. هو أمل يهودي.. تعيش كما يعيش اليهود وتسعى كما يسعى اليهود وتصل إلى ما يصل إليه اليهود.. وكانت عقدتها دائما أن تصل إلى الطبقة الراقية الغنية اليهودية.. ورغم ذلك فلما تكن يهودية من مدينة.. لم تكن تواظب على التردد على معبد الاشكنازي القريب من بيتهم في حي الظاهر ولا على المعبد الآخر القريب من حي العباسية.."^٨

من المقتطفة السابقة تتضح لنا بأن لوسيان امرأة اليهودية فلم تكن يهودية من مدينة، ثم تتعق الإسلام وتكون مسلمة وتعلن إسلامها لكي تصل إلى هذه الحياة التي تريدها وهي حياة الطبقة الراقية الغنية.

"وأكثر من ذلك .. كانت لوسى تكره يوم السبت. حرم أن يفرض على اليهود العذاب كل يوم سبت.. إنه اليوم الذي استراح فيه الله فقد خلق الدنيا في ستة أيام واستراح في اليوم السابع وكان يوم السبت.. وما دام الله لم يعمل يوم السبت فقد حرم على اليهود العمل في هذا اليوم.. حرمت على اليهود أى حركة.. حتى أن يمديده ليوقد النور أو يطبخ أو يكتب أو يكتب أو يمديده في جيبه ويلتقط قرشا يشتري به شيئا.."^٩

^٨ نفس المرجع، ص ١٣

^٩ نفس المرجع، ص ١٤

من المقتطفة السابقة تتضح بأن اليهود يعطلون كل يوم السبت ويحرمون الأعمال فيه لأنه اليوم الذى استراح فيه الله فقد خلق الدنيا في ستة أيام واستراح في اليوم السابع وكان يوم السبت.. وكانت لوسيانا تكره ذلك اليوم حتى تقول لماذا لا تجادل الله حتى يعفيها من هذه التعاسة.

"كانت لوسي تتمرد حتى على تقاليد الطعام المفروضة على اليهود.. إن اليهودى لا يأكل إلا لحم الحيوانات ذات الأربع بشرط أن يكون لها منتقار.. ممنوع على اليهودى أن يأكل لحم الخنزير لأن له أسنان وممنوع عليه أن يأكل لحم الأرنب لأنه حيوان له أظافر.. ورغم ذلك كانت لوسي تأكل لحم الخنزير عندما يقدم لها في لها في أي مناسبة وأكلت لحم الأرنب عندم دعته صديقتها سعديّة إلى وليمة ملوخية بالأرانب.. لماذا تنقيد بهذه التفاصيل."

"إنهم في عيد الفصح وهو عيد عبور اليهود من مصر إلى سيناء يذبحون شاة أو جديا ويأكلون خبز الكوشير وقطعة من العظم المشوى أو أى طعام مكروه يذكروهم بما كان يعنيه اليهود أيام العبور من قسوة الحرمان والجوع ثم يجلس الأب يحكى قصة الخروج من مصر وينتهى بدعاء (نلتقى العام القادم في أورشليم)."^{١٠}

من المقتطفة السابقة تتضح لنا بأن تقاليد يهودية تحرم لحم الحيوانات ذات الأربع بشرط أن يكون لها منتقارة ولحم الخنزير لأن له أسنان ولحم الأرنب لأنه حيوان له أظافر وكانت لوسيانا تتمرد على تقاليد الطعام المفروضة اليهودية.

^{١٠} نفس المرجع، ص ١٥

" ولم يكن الأمر سهلاً..

إنها يجب أولاً أن تحصل على الطلاق من زوجها زكي..
لا تعتقد أن زكي سيثير متاعب كثيري وهي دائماً قادرة عليه..
ولكن..

لماذا لا تعلن إسلامها وتصبح مسلمة .. لا لأن مجرد إسلامها يعتبر
طلاقاً من زوجها.. ولكنها في حاجة إلى الإسلام ليتم ارتباطها كاملاً
بشوكت بعد أن تتزوجه.. على الأقل لتضمن حقها في إرثه فقد
عرفت أن الإرث لا ينتقل من مسلم إلى يهودي ولا حتى
مسيحي..^{١١}

من المقتطفة السابقة تتضح بأن لوسيانا تريد أن تطلب الطلاق من
زوجها زكي . إلا تعلن إسلامها وتصبح مسلمة لأن مجرد إسلامها يعتبر طلاقاً
من زوجها، ولكنها في حاجة إلى الإسلام ليتم ارتباطها كاملاً بشوكت بعد أن
تتزوجه، على الأقل لتضمن حقها في إرثه فقد عرفت أن الإرث لا ينتقل من
مسلم إلى يهودي ومسيحي.

"ولكن هناك شرطاً مفروضاً.. يجب أن يبلغ الحاخم وأن تترك له
فرصة لإقناعها بالثبات على دينها.. هكذا تنص اللوائح حتى لا
يقال أن في مصر من يفرض الإسلام على أحد رعماء عنه، ولا شك
أن الحاخام سيؤيد إسلامها لو عرف أنه الطريق لتتزوج إحدى بنات
اليهودية من شوكت بك ذو الفقار.. إن تاريخ اليهود يضم قديسات
تزوجن من أبطال حماية للشعب اليهودي..^{١٢}

^{١١} نفس المرجع، ص ٥١

من المقتطفة السابقة تتضح بأن لوسيانا تريد أن تكون مسلمة، لذلك لا بد لها أن تبلغ الحاخم وأن تترك له فرصة لإقناعها بالثبات على اعتقادها، ولا شك أن الحاخام سيؤيد إسلامها لو عرف أن هذا الطريق لتتزوج إحدى بنات اليهودية مع شوكت بك ذو الفقار.

"وركبت السيارة في طريق عودتها إلى البنسيون الذي تقيم فيه وبكت.. لم تستطع أن تكف عن البكاء.. إنها لم تبك أبدا كما تبكي الآن.. ربما كانت تبكي يهوديتها.. إنها لم تحس أبدا بأنها يهودية كما تحس الآن.. وكل شعائر اليهودية تطوف بها.. وجلسات العائلة حول أبيها كل سبت لتستمع إليه وهو يذكرهم بتاريخ اليهودي.. هذه الجلسات التي كانت تهرب منها في صغرها ولم تشارك فيها بعد أن كبرت أصبحت تذكرها كلها الآن من خلال دموعها.. وتذكرت صلاة (كل النذور) أنها صلاة يهودية تفتح بها الطقوس الدينية في مساء عيد يوم الغفران.. وقد كانت تحب هذه الصلاة الوحيدة التي أضاف إليها اليهود موسيقى دينية.. وهي صلاة يعلن فيها المصلى إلغاء جميع العهود والنذور التي قطعها على نفسه طول العام ولا يريد أن يتقيد بها.. وتتلّى ثلاث ورات حتى يتأكد إحساس اليهودي بالتخلص من ذنب تخيله وخيائته لجميع العهود والنذور التي قطعها على نفسه ثم يبدأ الاحتفال بأقدس يوم وهو يوم الغفران مرتاح الضمير.. وقد قيل إن هذه الصلاة قد خصصة لليهود الذلن تضطربهم ظروفهم إلى إشهار إسلامهم أو

إشهر المسيحية فإذا تلووا هذه الصلاة اعفتمهم من الإسلام أو المسيحية
وعادت بهم إلى اليهودية.^{١٣}

من المقتطفة السابقة تتضح بأن لوسيانا قد تغيرت عقيدتها من اليهود إلى
الإسلام وطبعًا اسمها اليهودي لوسيانا تغيرت إلى زينب محمد هنيدي اسمها
الإسلامي، ولكن أحست بضيق يزحف على صدرها بعد أن انتهت من
تسجيل اشهار إسلامها وكأنها تأسفت على إسلامها وتغيرت اسمها. وتريد أن
تبكي وربما كانت تبكى على يهوديتها. إنها لم تحس أبدا بأنها يهودية كما تحس
الآن. وكل شعائر اليهودية تطوف بها. وجلسات العائلة حول أبيها كل يوم
سبت لتستمع إليه وهو يذكرهم بتاريخ اليهودى. هذه الجلسات التي كانت
تخرب منها في صغرها ولم تشارك فيها بعد أن كبرت أصبحت تذكرها كلها الآن
من خلال دموعها. وتذكرت صلاة (كل النذور) أنها صلاة يهودية تفتح بها
الطقوس الدينية في مساء عيد يوم الغفران. وقد كانت تحب هذه الصلاة
الوحيدة التي أضاف إليها اليهود موسيقى ديني. وهي صلاة يعلن فيها المصلى
إلغاء جميع العهود والنذور التي قطعها على نفسه طول العام ولا يريد أن يتقيد
بها. وتتلئ ثلاث مرات حتى يتأكد إحساس اليهودى بالتخلص من ذنب
يتخيله وخيانتته لجميع العهود والنذور التي قطعها على نفسه ثم يبدأ الإحتفال
بأقدس يوم وهو يوم الغفران مرتاح الضمير.

^{١٣} نفس المرجع، ص ٦٣

ج. قضية السياسية

السياسة هي علاقة بين الحاكم والمحكوم وهي السلطة الأعلى في المجتمعات الإنسانية، حيث السلطة السياسية تعني القدرة على جعل المحكوم يعمل أو لا يعمل أشياء سواء أراد أو لم يرد. وتمتاز بأنها عامة وتحتكر وسائل الإكراه كالجيس والشرطة وتحظى بالشرعية. يجد الباحث كلمات تتعلق قضية السياسة الواردة في الرواية لا تتركوني هنا وحدي. كما في البيان يلي:

"وكانت المشكلة بين العرب واليهود في فلسطين تشتد.. وزينب تحاول أن تتعد عنها بكفرها.. لا تريد أن تعرف شيئاً.. لا تريد أن تعرف ماذا يقول العرب ولا ماذا يقول اليهود.. وهي في قرارة نفسها تؤمن بأن فلسطين من حق اليهود.. لقد عاشت عمرا طويلا وهي تنتظر أرض الميعاد وعندما كانت تصلى كانت تردد.. إلى اللقاء في أور شليم.. ولكنها تريد أن تهرب من هذا الإيمان .. تريد أن تهرب منه حتى لا يكشفها.. سواء عاد اليهود إلى أرض الميعاد أو بعد مائة سنة فلا يهم. المهم أن يتركوها في حالها.

ولكن المشكلة تصل إلى عام ٤٨.. الحرب .. اليهود والعرب يتحاربون.. والدم يغلى في عرقها.. إنها تتمنى أن ينتصر اليهود.. بل إنها تعلم أنهم سينتصرون.. تعلم بإيمانها.. أنه القدر المكتوب.."^{١٤}

من المقتطفة السابقة تتضح بأن الحروب بين العرب واليهودي التي وقعت في سنة ١٩٤٨ هـ جعلت زينب تحاول أن تتعد عنها بكفرها، لا تريد أن تعرف شيئاً، لا تريد أن تعرف ماذا يقول العرب ولا ماذا يقول اليهودي، وهي في قرارة

^{١٤} نفس المرجع، ص ٨٣

نفسها تؤمن بأن فلسطين من حق اليهود، لقد عاشت عمرا طويلا وهي تنتظر أرض الميعاد وعندما كانت تصلى كانت تردد، إلى اللقاء في أور شليم، ولكنها تريد أن تهرب من هذا الإيمان، تريد أن تهرب منه حتى لا يكشفها، سواء عاد اليهود إلى أرض الميعاد أو بعد مائة سنة فلا يهم. المهم أن يتركوها في حالها.

"وانتهى القتال دون أن ينعكس منه شيء على المجتمع اليهودي .. لقد عاشوا أيامها في قلق.. وقيل أن الأخوان المسلمين سيهجمون على حارة اليهود .. ولم يحدث .. وقيل أن طلبة الجامعة قرروا القبض على الطلبة اليهود واحتجازهم كرهائن انتقاما من إسرائيل .. ولم يحدث."^{١٥}

من المقتطفة السابقة تتضح بأن الحروب التي وقعت بين اليهود والعرب ليست له أثار للمجتمع اليهودي الذين مكثوا في مصر لقد عاشوا أيامها في قلق، وقيل أن اخوان المسلمين سيهجمون على حارة اليهود، ولم يحدث، وقيل أن طلبة الجامعة قرروا القبض على الطلبة اليهود واحتجازهم كرهائن انتقاما من إسرائيل ولم يحدث.

".. لعله يتعبرع بما يأخذه لجمعية (قطرة اللبن) التي تجمع التبرعات لرعاية أولاد اليهود.. ولو أنها تبرعات ترسل إلى إسرائيل .. أو ربما كان متصلا بتنظيمات إسرائيلية أخرى.. وهي تعرف أن ما يأخذه يضعه في خدمة الحركات الصهيونية."^{١٦}

من المقتطفة السابقة تتضح بأن التبرعات التي تأخذها لجمعية (قطرة اللبن) التي تجمع التبرعات لرعاية أولاد اليهود، ولو أنها تبرعات ترسل إلى

^{١٥} نفس المرجع، ص ٩٢

^{١٦} نفس المرجع، ص ١١٠

إسرائيل، أو ربما كان متصلا بتنظيمات إسرائيلية أخرى، وهي تعرف أن ما تأخذها يضعها في خدمة الحركات الصهيونية.

" وبدأت حرب ٥٦..

اليهود احتلوا كل سيناء ..

وصلوا إلى القناة ..

وزينب أقامت في بيت المنصورية تبكي..

لا تستطيع أن تكف عن البكاء ..

ولا تدري لماذا تبكى.."^{١٧}

المقتطفة السابقة تتضح لنا بأن اليهود غلب على العرب في الحرب الذي حدث في سنة ١٩٥٦ واليهود احتلوا كل سيناء حتى إلى القناة.



^{١٧} نفس المرجع، ص ١٤٦

الباب الخامس

خاتمة

في ختام هذه الرسالة العلمية، تريد الباحثة أن تسجل النتائج و الاقتراحات التي حصلت عليها الباحثة في مرور كتابة هذه الرسالة العلمية.

أ. النتائج

ومن أهم النتائج التي حصلت عليها الباحثة كما يلي:

١. وجدت الباحثة صورة قضية المساواة الاجتماعية في هذه رواية أن صورة المجتمع اليهودي في مصر يتميز بوجود الطبقة الاجتماعية.
٢. وجدت الباحثة صورة قضية الدينية في هذه رواية المجتمع اليهودي هم يعولون الإعتقادات دين آبائهم. مثل يحرم على المتدين اليهودي القيام بالكثير من الاعمال في يوم السبت، فهم لا يركب السيارة، ولا يستخدم الكهرباء إطلاقاً، ويستبدل الكهرباء بالشموع.
٣. وجدت الباحثة صورة قضية السياسية في هذه رواية حدثت الحرب التي وقعت بين اليهود والعرب. هذه هو نظام في العالم السياسي يهدف إلى الهيمنة على الدول الأخرى، لحصول على السلطة أو الأرباح من الدولة الخاضعة للسيطرة.

ب. الاقتراحات

ومن أهم الاقتراحات هي:

١. الرجاء على طلبة قسم اللغة لعربية وأدائها أن يكشفوا عن القضايا الاجتماعية في الرواية إحسان عبد القدوس من وجهة أخرى.
٢. الرجاء على مكتبة الجامعة الرانيري بأن توافر الكتب الأدبية والعلوم الإنسانية مثل الروايات وغيرها.



المراجع

أ. المراجع العربية

.....، قضايا مجتمعية معاصرة

إبراهيم أنيس وآخرون، المعجم الوسيط، مصر مكتبة الشروق الدولية، ٢٠٠٤م
 إحسان عبد القدوس، لا تتركوني هنا وحدي. ١٩٧٩، القاهرة: مكتبة مصرى
 أحمد حسن الربابعة، مقصد حفظ الدين ودوره في القضاء على العنف الجامعي
 أميرة أبو الفتوح، إحسان عبد القدوس يتذكر، ١٩٨٣. الهبة المبتوية العامة
 للكتب

جدي وهبه وكامل المهندس، المعجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب،
 بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨٤م

حسام إبراهيم حسين أبو الحج تدبير الأمن الداخلي وقوعده العامة في الدولة
 في ضوء مقاصد الشريعة، ٢٠٠٦

حسين مؤنس، الحضارة، علمرا المعرفة، ١٩٧٨

زكريا إبراهيم الرميلى. دور الرواية الشفهية في حفظ القرآن الكريم وعلومه.

سليمة فيلاي، بنية الهوية الجزائرية في ظل العولمة، جامعة محمد خيضر

بسكرة، ٢٠١٤

طه عبد الرحيم عبد البر، النقد الأدبي، القاهرة، جامعة الأزهر، ١٩٩٩

عادل بن عايش المغدوي، قضايا مجتمعية معاصرة

لزهر مساعديّة، في مفهوم الثقافة وبعض مكوناتها (العادات .التقاليد
الأعارف)

لويس معلوف. المنجد في اللغة والأعلام. بيروت، لبنان: دار المشرق

محمد الجواهرى. المدخل إلى علم الاجتماع. ٢٠٠٧. القاهرة.

محمد بريقو، بن عمرو قريني، نورية صبار، ع.الرحمن ياسين، مدخل إلى علوم
التربية

محمد خاقاني، منصوره زركوب، النقد الاجتماعي للأدب نشأته وتطوره، إضاءات
نقدية (فصلية محكمة) السنئ الثاني- الدد السادس - صيف ١٣٩١ش/
حزيران ٢٠١٢م.

محمد فقيهي، دروس في علم السياسة السدسية الأولى، ٢٠١٤-٢٠١٥

منقذ بن محمود السقار، الاستعمار في العصر الحديث ودوافعه الدينية، ١٤٢٧
هـ

نسيمة بلعيدي، كريمة جلخن . سعرية اللغة في رواية فوضى الحواس لأحلم
مستغانمي. ٢٠١١.

هادية يجاوي، مدخل السياسة مركز جيل البحث العلمي :لبنان/ طرابلس-

فرعأبي سمراء- ص ب 08

هدي الشيب، رضوان يحيى، مقدمة في علم السياسة والعلاقات الدولية : المركز

الديمقراطي العربي ألمانيا، ٢٠١٧

ب. المراجع الأجنبية

- Emzir, Saifur Rohman. *Teori dan Pengajaran Sastra*. PT RajaGrafindo Persada, Jakarta 2015
- Farah Rizkiana Novianti, *Modul Sosiologi*, Universitas Mercu Buana, Jakarta, 2016
- Fatimah binti Ali. *Masalah Sosial Pelajar dan Hubungannya dengan Kemerosotan Pembelajaran*. Jurnal Ushuluddin 2007
- Ihsan Abdul Quddus, *Aku Lupa Bahwa Aku Perempuan*, di terjemahkan dari wanasitu anni imra'ah oleh syahid widi nugroho pustaka alvabet, Jakarta, 2012
- Jakob Sumardjo, *Apresiasi Kesusastraan*, Gramedia, Jakarta, 1987
- Nofiwaty. *Hubungan Antara Faktor Penduduk Setempat Terhadap Kecenderungan Preferensinya*. Jurnal Universitas Sriwijaya.
- Rene Wellek dan Warren Austin, *Teori kesusastraan*, diterjemahkan dari Bahasa Inggris *Theory Of Literature* oleh Melani budianta, Gramedia, Jakarta, 1990



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA
Jl. SyekhAbdurRauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp 0651-7552921 website :www.ar-raniry.ac.id

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA UIN AR-RANIRY
NOMOR : B-1888/Un.08/FAH/Kp. 009/12/2017

Tentang

PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI
MAHASISWA FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA UIN AR-RANIRY

DEKAN FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA UIN AR-RANIRY

- Menimbang : a. Bahwa untuk kelancaran ujian skripsi mahasiswa pada Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry dipandang perlu menunjuk dan mengangkat pembimbing skripsi mahasiswa yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry.
- b. Bahwa yang namanya tercantum dalam Surat Keputusan ini dipandang mampu dan cakap serta memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing Skripsi.
- Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 tahun 2003, tentang sistem pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 tahun 2005, tentang Guru dan Dosen serta Standar Nasional Pendidikan;
3. Peraturan Pemerintah Nomor 30 tahun 1980, tentang Kepegawaian;
4. Peraturan Pemerintah Nomor 60 Tahun 1999, tentang Pendidikan Tinggi;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 19 Tahun 2005, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
6. Keputusan Menteri Agama RI Nomor 385 s/d 398 tahun 1993, tentang Susunan dan Tata Kerja IAIN Se-Indonesia;
7. Keputusan Menteri Agama RI Nomor 385 s/d 398 Tahun 1993 tentang berdiri IAIN Ar-Raniry;
8. Keputusan Menteri Agama RI Nomor 40 Tahun 2008, tentang Statuta UIN Ar-Raniry;
9. DIPA BLU UIN Ar-Raniry Nomor: SP DIPA-025.04.2.423925/2017, Tanggal 7 Desember 2016;

MEMUTUSKAN:

- Menetapkan :
Pertama : Mengangkat saudara:
- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Syarifuddin, MA., Ph. D | (Sebagai Pembimbing Pertama) |
| 2. Sumardi, SS., MA | (Sebagai Pembimbing Kedua) |

Untuk membimbing skripsi:

Nama/NIM : Desi Fadhilah / 140502010

Prodi : Bahasa dan Sastra Arab (BSA)

Judul Skripsi : القضايا الاجتماعية في رواية "لا تتركوني هنا وحدي" لإحسان عبد القدوس
(دراسة تحليلية وصفية)

- Kedua : Keputusan ini mulai berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali Sebagai mana mestinya apabila kemudian ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada Tanggal : 07 Desember 2017 M
18 Rabiul Awal 1439 H.

Dekan,

Syarifuddin

Tembusan:

1. Rektor UIN Ar-Raniry
2. Ketua Prodi BSA,
3. Pembimbing yang bersangkutan,
4. Mahasiswa yang bersangkutan,
5. Arsip

DAFTAR RIWAYAT HIDUP

Nama lengkap : Desi Fadhilah
Tempat/Tanggal Lahir : Medan / 14 Desember 1995
Agama : Islam
Jenis kelamin : Perempuan
Alamat : Blang Gleum, Kec. Julok, Kab. Aceh Timur
Status perkawinan : Belum Kawin
Telepon/hp : 082318143801

RIWAYAT PENDIDIKAN

SDN 064011 Medan Deli
MTsN 1 Simpang Ulim
SMAN 1 Simpang Ulim
UIN Ar-Raniry Darussalam, B. Aceh

DATA ORANGTUA

Nama Ayah : Mansur
Pekerjaan : Wiraswasta
Nama Ibu : Rosmina Sari Lubis
Pekerjaan : IRT
Alamat Orang Tua : Blang Gleum, Kec. Julok, Kab. Aceh Timur

Banda Aceh, 4 Februari 2019

Tertanda,

Desi Fadhilah